



دعوة لتقديم مقترحات لمشاريع تعزيز التعايش في القدس لعام 2023-24

تعمل مؤسسة صندوق القدس على النهوض بالمجتمع في القدس كمجتمع حر ومتسامح وتعددي. تعد مدينة القدس مدينة متعددة الأوجه، متعددة الهويات ومتنوعة بثقافاتها المختلفة، حيث تجري فيها جميع عمليات التعايش وعوالم الحياة المشتركة، حيث أسست مؤسسة صندوق القدس "مساحة للحياة المشتركة"، وهو بيت حاضن للجمعيات والناشطين لتعزيز التسامح، والحياة المشتركة والتعددية الثقافية في القدس. هذه المساحة هي مكان للحفاظ على النشاطات والتفكير والتخطيط وعقد الأنشطة والفعاليات لتطوير الأفكار الإبداعية. في السنوات الأخيرة اجتمعوا معا أكثر من 90 جمعية ومؤسسة في المدينة كجزء من "اتئلاف التسامح". وقد وضعت هذه المنظمات لنفسها هدف وهو قيادة المشاريع التي تعزز قيم التسامح والتعايش وقبول الآخر في القدس، مع الأخذ في عين الاعتبار تنوع السكان الذين يعيشون في المدينة واحترام وقبول طريقة حياتهم المختلفة.

تريد مؤسسة صندوق القدس وصندوق القدس البريطاني تعزيز هذه الجمعيات والمؤسسات، ودعمها في أنشطة لتعزيز التعايش في القدس. وتحقيقاً لهذه الغاية، تفتح مؤسسة صندوق القدس امكانية لتلقي طلبات مقترحات مشاريع في مجالات التعليم والمجتمع والثقافة التي تهدف إلى تعزيز التعايش في القدس، وفقاً للشروط المبينة في وثائق العطاء أدناه. ويمكن أن يكون المشروع مؤقتاً لمرة واحدة أو بشكل مستمر، بمشاركة وحضور جمهور (أدناه "المشروع").

سيحصل العرض الفائز على منحة مالية من مؤسسة صندوق القدس لتنفيذ المشروع، كل ذلك وفقاً للتفاصيل أدناه.

1. عام

أ. اختيار مقترح لمشروع من أجل الحصول على منحة بالمبلغ المطلوب و/أو أي جزء من مبلغ المنحة المطلوب بناء على تقدير مؤسسة صندوق القدس وصندوق القدس البريطاني ورهنا بتحويل الأموال في الواقع من قبل أطراف ثالثة. حتى لو كان مقدم العرض والعرض يستوفيان جميع الشروط والمتطلبات، وفي هذا الشأن - لا تتعهد مؤسسة صندوق القدس بمنح المنحة المطلوبة أو أي جزء منها إلى جميع من يتقدم للمنحة ولن يكون لمقدمي العروض أي مطالبة ضد مؤسسة صندوق القدس في هذه المسألة.

ب. يجب على مقدمي العروض تقديم تفاصيل عن محتوى النشاط المدرج في المشروع، وطبيعة المشروع، وميزانية المشروع وأي تفاصيل وبيانات إضافية مطلوبة (بما في ذلك التحديات والمخاطر المحتملة المعروفة لمقدم العرض). اعتماداً على هذا الاعلان.

ت. يتراوح مبلغ المنحة المقدمة للمشروع الفائز بين 80,000 ₪ و 110,000 ₪ شيكل جديد بحيث انه لا يزيد عن 80% من الميزانية الإجمالية للمشروع دون فرض أي التزام على مؤسسة صندوق القدس فيما يتعلق بمبلغ المنحة الممنوحة بالفعل لمقدم الطلب.

ث. سيتم اختيار ما يصل إلى 3 فائزين.

ج. مقدمو العروض مدعوون إلى المشاركة في اجتماع افتراضي (زوم) للحصول على المزيد من التوضيحات. سيعقد يوم الأربعاء 20.9.2023. بنام الساعة 09:30 في مساحة الحياة المشتركة (مبنى مؤسسة صندوق القدس, شارع ريفكا 11, تليوت)

2. المتطلبات الأولية فيما يتعلق بالمقدم والمشروع

- أ- هذه الدعوة للعطاء موجهة للمؤسسات والاعضاء في ائتلاف التسامح فقط، بما في ذلك المنضمين الجدد للإئتلاف. رابط إلى استمارة طلب الانضمام إلى ائتلاف التسامح، بما في ذلك المعلومات المتعلقة الائتلاف : <https://forms.gle/bHJpAz8HeAgJ4oRh9> لازم اضغاط على مفتاح ctrl وعلى الوصلة في نفس الوقت. في الحدث ان لم تستطيعوا نرجو ان تنسخون الوصلة على الانترنت
- ب- هذه الدعوة موجهة إلى جمعيات المنفعة العامة في القدس و/أو الشركات التي تحمل موافقة كمؤسسة عامة بموجب المادة 46 من قانون ضريبة الدخل و/أو بموافقة إدارية مناسبة، في الواقع؛ و/أو إلى جمعيات القدس التعاونية التي تحمل شهادة غير ربحية وشهادة إدارة سليمة صالحة؛ و/أو للشركات المدنية و/أو الشركات شبه المدنية و/أو السلطات البلدية التي تعمل بدون منظمة غير ربحية، في مدينة القدس.
- ت- يجب أن تكون مكاتب الهيئة مسجلة في القدس. إذا كانت عملاً لمؤسسة في أكثر من مدينة واحدة في إسرائيل، ولكن يجب ان يتواجد الفرع الذي يقدم الاقتراح في القدس أو أن يتواجد المشروع بأكمله بالقدس وهكذا يمكنه تقديم المقترح، كذلك يجب على الهيئة الادارية للمشروع ان تتواجد بالقدس، وبميزانية محددة ومنفصلة عن باقي افرع المؤسسة، يجب على الطلب المقدم أن يتضمن إرفاق إثبات بشأن وجود فرع/ في القدس، وسوف ينظر في القضية على أساس الأسس الموضوعية للمسألة.
- ث- يجب على المشروع المقترح أن يكون مشروع ذا محتوى هادف، يتناول واحداً أو أكثر من مجالات الحياة المتنوعة، بما في ذلك التعليم والمجتمع والثقافة واهم هدف ان يكون تعزيز الحياة المشتركة و/أو التسامح في القدس اعتماداً على الشروط المبينة في العطاء أدناه. سيكون المشروع حدثاً لمرة واحدة ويمكن ان يستمر، بحضور ومشاركة جمهور.
- ج- من المقرر أن يبدأ تنفيذ المشروع حتى نهاية عام 2023، وتهدف المنحة إلى ان يتم اعطائه خلال فترة تنفيذ المشروع، والتي يجب ألا تتجاوز سنة واحدة. والا يتواجد عائق يمنع المشروع نفسه من الاستمرار أيضاً. بعد الفترة المذكورة اعلاه، وعلى ميزانية المشروع المقدمة كجزء من المقترح ان تتعلق بفترة حتى سنة واحدة من بداية المشروع فقط.
- ح- على مقدم العرض ان يكون مصادر موازنة مستقلة/أخرى بمعدل 20% من ميزانية المشروع، على الأقل (يشمل ما يعادلها).
- خ- وينبغي المشروع المقترح تقييم وقياس نجاحه.

د- يجوز لهيئتين عضوين في ائتلاف التسامح أن تقدما اقتراحا مشتركا. في هذه الحالة يكفي أن يكون واحد منهم فقط ان يفي بجميع الشروط والمتطلبات الأخرى المذكورة سابقا، وكذلك مقدم الطلب هو الذي سيتم تحويل الأموال له، في حال تم اختيار مشروعه.

ذ- يحق للمشاركين من كل مؤسسة/جمعية تقديم اقتراح واحد فقط، إل في حالة تقديم اقتراح مشترك (كما هو مذكور أعلاه في الفرع (د)؛ في هذه الحالة يجوز لمنظمة أن تقدم مقترحين بشرط أن يكون أحد الاقتراحين مشترك بين مؤسستان من أعضاء الائتلاف، ولكن يمكن الفوز فقط واحد من المشاريع المقترحة.

3. معايير دراسة المقترحات

بعد التحقق من امتثال مقدم العرض والعرض بالمتطلبات الأولية المذكورة أعلاه، والتأكد من اكتمال الطلب، الاستمارة الإلكترونية والوثائق المرفقة بها، سيتم فحص العرض، فيما يتعلق بالمعايير التالية:

أ. مشروع يقدم برنامجا يعزز التسامح والتعايش في المدينة.

ب. مشروع يقدم التعامل مع أحد التصدعات الاجتماعية/الثقافية الموجودة في المدينة القدس، على الأقل.

ت. مشروع ذو تأثير واسع و/ أو كبير، بما في ذلك جوانب التعرض والرؤية، المشاركون المتوقعون، وبناء القدرات (وفرة كبيرة) استمرارية/تنفيذ/ازدواجية النموذج.

ث. مشروع يعرض الابتكار والأصالة، بما في ذلك من خلال التعاون بين الهيئات المختلفة.

ج. مشروع يتضمن بديال يناسب حدود التعامل مع فيروس كورونا، إذا طبق في الأوقات ذات الصلة للمشروع.

4. الالتزامات والديون المنطبقة على مقدم العرض.

أ. يشكل تقديم العطاء تأكيدا على أن مقدم العطاء لديه الحقوق الكاملة في المشروع، بالإضافة إلى تأكيد عدم وجود عائق قانوني أو تعاقدي لتقديم العطاء و / أو التسالم المنحة..

ب. يجب على مقدم العرض الفائز التوقيع على اتفاقية والالتزام في النموذج الذي سيتم نقله إليه من قبل مؤسسة صندوق القدس ووثائق إضافية وفقا لمتطلبات الصندوق، والوفاء بجميع الالتزامات، التعليمات والشروط الواردة في العطاء الوظيفي وفي هذه الوثائق كشرط لدفع المنحة. المنح سيتم دفعها للهيئة التي قدمت العرض فقط.

ت. سوف يضع مقدم العرض الذي يفوز بالمنحة شعار صندوق القدس في جميع المواد التسويقية للمشروع، على الأقل عليه ان يكون بنفس حجم شعار مقدم العرض نفسه. أيضا، يجب أن يشير مقدم العرض إلى أن النشاط نفذ بدعم من الصندوق في جميع الإعلانات التسويقية للمشروع بما في ذلك في وسائل العالم الجديدة، وفقا للتعليمات التفصيلية في رسالة المشاركة الذي يقدمها صندوق القدس في الحالات التي يوجد فيها حظر على نشر تدخل صندوق القدس، يجب تدوين ذلك وأخذ موافقة المؤسسة.

ث. يجب على مقدم العرض الذي يفوز بالمنحة تقديم تقارير المالية وملفات تظهر وتشرح النفقات والتحركات، وفقا للنسق الذي يحدده صندوق القدس، ووفقا للتعليمات المذكورة، كشرط للحصول على أموال المنحة الفعلية.

ج. حسب تقارير الأداء و/أو ما يتبين في الممارسة العملية، فإن كان مقدم العرض ال يستوفي الشروط الكاملة والالتزامات التي تنطبق عليه، بما في ذلك ما يتعلق بنفقات المشروع وان كانت أقل من مبلغ الميزانية المفصلة في التقارير و/ أو أن مقدم العرض الفائز ال يفي بالالتزامات المتعلقة بمصادر التمويل الإضافية وفقا للمادة 2 (ح) ب 20% من ميزانية المشروع على الأقل، تحتفظ مؤسسة القدس بحق إلغاء المنحة أو منح جزء نسبي من المنحة فقط.

ج. سوف يطلب من مقدم الطلب الذي يفوز بالمنحة تنفيذ أدوات لتقييم المشروع وفقا للشكل المعتمد من قبل صندوق القدس (مثل توزيع استبانة تقدير على الجمهور المشارك في المشروع) وامثال لهذا الشرط، يحتفظ صندوق القدس بحقه في إلغاء المنحة أو تخفيضها.

5. آية اختيار المشاريع الفائزة:

أ. ستكون عملية اختيار المشاريع التي تم الفوز بها على مرحلتين:

مرحلة الفرز – يشمل الفرز الأولي للمقترحات التحقق من الامتثال للمتطلبات الأولية واختيار حوالي 6 مقترحات تذهب إلى المرحلة الثانية. **مرحلة الاختيار** – تختار لجنة الاختيار التي تضم ممثلين عن صندوق القدس وممثلين عن الجهات المانحة في الخارج 3 مشاريع من بين الست مشاريع التي اختيرت بالمرحلة الأولى.

ب. يجوز لصندوق القدس/الممثلين عنهم، حسب تقديرهم، أن يناقشوا مع مقدمي المشاريع أو أي جزء منهم بشرح بالتفصيل اقتراحهم و/أو إجراء مقابلات و/أو اجتماعات وجوالة لدراسة مشروعهم، ويشترط على مقدمي العروض تقديم تفاصيل و/أو الوثائق و/أو توضيحات إضافية التي ترضي الطاقم تماما، بما في ذلك ما يتعلق بالتجارب السابقة، كل ذلك بهدف فحص مقدم العرض والاقتراح والمشروع. وكجزء من اعتباراتها كما ذكر، يحق لطاقم صندوق القدس أن يطلب من مقدمي العروض و/أو أي من هؤلاء، تعديل أو تحسين عروضهم، بما في ذلك عناصر ومضمون المشروع، موقعه، ووضع الميزانية الخاصة بالمشروع، سواء شفويا أو خطية سواء في إحدى المراحل أو بجميع مراحلها، سواء قبل أو بعد اختيار الفائز.

ت. يحق لطاقم صندوق القدس أن يأخذوا بعين الاعتبار الخبرة السابقة لمقدم العرض، وتقدير مضمون المشروع الفائز، مثل اختيار العروض من مجالات متنوعة، والمشاركات الأخرى التي تمنح من صندوق القدس لمقدم الطلب حسب تقديرها.

ث. تحتفظ مؤسسة القدس بحقها في اختيار أكثر من ثلاثة مقترحات، بما في ذلك إمكانية توزيع مبلغ الجائزة بين الفائزين بالتراضي.

ج. من الممكن الموافقة من قبل طاقم صندوق القدس على مشروع لم يبدأ تنفيذه حتى عام 2024، لأسباب خاصة حسب تقديرها.

6. كيفية تقديم العرض والوثائق الواردة في المقترح

أ. يتم تقديم المشروع القتراحه في النموذج المحوسب على الانترنت في هذا الرابط [توفس הגשת קול קורא חיים משותפים 2023](#) (لازم اضعاط على مفتاح ctrl وعلى الوصلة في نفس الوقت. في الحدث ان لم تستطيعوا نرجو ان تنسخون الوصلة على الانترنت)

ب. يجب على مقدم العرض تقديم المستندات التالية:

1. النموذج المحوسب المرفق هنا: بعد [توفس הגשת קול קורא חיים משותפים 2023](#) (لازم اضعاط على مفتاح ctrl وعلى الوصلة في نفس الوقت. في الحدث ان لم تستطيعوا نرجو ان تنسخون الوصلة على الانترنت)

ملء جميع التفاصيل ذات الصلة، موقعة من قبل المؤتمنين على مقدم المشروع.

2. سند موافقة إدارية سليمة (المنظمات غير الحكومية/رابطة التعاونية)

3. شهادة غير ربحية (جمعية تعاونية).
4. سند موافقة بموجب المادة 46 من قانون ضريبة الدخل (المنظمات غير الحكومية) إذا كان موجود.
5. موافقة صالحة من قبل موظف الخلد/تخمين الدارة الكتب (الشركات / السلطات المحلية / المنظمات/الجمعيات).
6. سند موافقة على عضوية في ائتلاف التسامح، موقعة من قبل، منسقة التحالف.
7. ميزانية المشروع - يجب أن تكون ميزانية المشروع كاملة ومفصلة، بما في ذلك قائمة مفصلة الإيرادات والنفقات المتوقعة، خلال فترة تنفيذ المشروع التي ستبدأ حتى نهاية عام 2023 لمدة تصل إلى سنة، كحد أقصى. يجب على مقدم المشروع عرض مصادر تمويل المشروع الأخرى بما في ذلك مصادر تمويل مطابقة/متساوية القيمة، ويذكر اسم الممول ومبلغ التمويل الذي سيشكل 20% على الأقل من إجمالي ميزانية المشروع، مرفق كمثل ميزانية شاملة لمشروع معين :
- https://docs.google.com/spreadsheets/d/13OEY6z41oByRFqhULw_RJ_aYWHrUZ-0jHMCJPZh8bwfU/edit#gid=0
(لازم اضغط على مفتاح ctrl وعلى الوصلة في نفس الوقت. في الحدث ان لم تستطيعوا نرجو ان تنسخون الوصلة على الانترنت)
8. الإشارة إلى فرع/جناح/إدارة في مدينة القدس للمنظمة إن لم تكن مسجلة في القدس. (مثلا اتفاق الإيجارات لمكتب في القدس)

- ت. يقدم مقدم العرض الوثائق المفصلة في الأقسام 6 (ب) ((2)) (6) (ب) عن طريق تحميل الملفات إلى النموذج عبر الإنترنت.
- ث. يجب على مقدمي العروض وصف البرنامج بطريقة دقيقة.
- ج. يحتفظ صندوق القدس بحقه في استبعاد أي اقتراح يتم القرار عليه أنه غير مناسب و/ أو ال يفى بالشروط والأحكام المنصوص عليها في العطاء الوظيفي، بما في ذلك ان كان نقص ببعض الوثائق اللازمة و / أو التفاصيل و / أو البيانات و / أو حيث البرنامج غير مكتوب بوضوح وبالتفصيل. ان لم يرفق مقدم العرض باقتراحه أي من الوثائق اللازمة و / أو لم يملئ النموذج الإلكتروني بشكل صحيح، بالكامل وبالتفصيل، يحق لمؤسسة القدس، نيابة عن هذا فقط ووفقا لتقديرها المطلق والوحيد، إلغاء صالحة العرض أو بدال من ذلك يجوز للصندوق إلغاء هذا الطلب بناء على تقديرها ودون أي التزام بذلك، من الممكن ان يطلب من مقدم العرض أن يضيف و/أو إكمال و/أو تعديل و/أو توضيح أي من الوثائق المرفقة في اقتراحه و/أو أي من البيانات أو المعلومات اللازمة، كشرط لمراجعة المشروع و/ أو كشرط للفوز به، كل ذلك حسب تقدير طاقم صندوق القدس ودون فرض أي التزام عليهم.
- ح. دون الانتقاص من عمومية ما سبق، من أجل دراسة وتقييم المشاريع، يحق لطاقم صندوق القدس أ، يطلب من مقدم العرض تحديد و/أو توضيح و/أو إضافة بيانات و/أو مستندات، بالإضافة إلى ما طلب و/أو مقدم في المقترح.
- خ. عند استلام النموذج، سيتلقى مقدم العرض إشعار را تلقائيًا من Google Forms يؤكد تقديمه. على مقدم العرض التأكد من حصوله على تأكيد وموافقة على طلبه.

7. تاريخ تقديم المقترح

- أ. سيتم تقديم النموذج المحوسب والمستندات التابعة حتى يوم الاربعة 11.10.2023 بنتمام الساعة 12:00. يحتفظ طاقم صندوق القدس بحقه في عدم مناقشة أي اقتراح يقدم بعد الموعد النهائي لتقديم الطلبات.
- ب. يحق لصندوق القدس تمديد الموعد النهائي لتقديم المقترحات، حسب تقديرها ورأيها الوحيد. وان قرر طاقم صندوق القدس ذلك، سيتم نشر إشعار على الموقع الإلكتروني لصندوق القدس وعلى قائمة توزيع الميالة المسجلة لدى ائتلاف التسامح. يجب على مقدمي العروض متابعة هذه المنشورات لهذا الغرض يتلقى التحديثات حول هذه المسألة.

8. التوضيحات والتغييرات والتصحيحات

أ. يمكن تقديم أسئلة توضيحية خطياً عبر البريد الإلكتروني: sharedliving2023@gmail.com لا يتأخر عن يوم الخميس 21.9.2023 الساعة 16:00، سيتم إرسال الإجابات إلى القائمة البريدية لائتلاف. وسيتم النشر على الموقع الإلكتروني لصندوق القدس ويجب على مقدمي العروض متابعة الموقع للتحديثات الجديدة. لن يتم معالجة والنظر بالتوجهات والاستفسارات بأي طريقة أخرى خلال فترة الاستدعاء بأكملها.

ب. يجوز لمؤسسة القدس أن تقوم، في أي وقت، قبل الموعد النهائي لتقديم المقترحات، بإجراء تغييرات والتعديلات على العطاء الوظيفي المذكور، بمبادرتها و/أو رداً على أسئلة مقدمي المشاريع. وسيتم نشر التعديلات والتغييرات ان وجدت على موقع صندوق القدس على الإنترنت وعلى قائمة البريد الإلكتروني الخاص بائتلاف التسامح، وسيتم فرضها على جميع مقدمي المشاريع. ويجب على مقدمي المشاريع متابعة هذه المنشورات للحصول على معلومات مستكملة عن هذه المسألة.

9. إلغاء الاجراء

أ. قد تقوم مؤسسة القدس بتقليص نطاق الإجراء أو إلغائه أو إلغاء أجزاء منه أو الخروج إلى إجراء جديد ألي سبب من الأسباب، بما في ذلك في أن تكون المقترحات الواردة غير معقولة، أو ان كانت ال تفي بالمتطلبات المطلوبة، أو نتيجة لعطل غير متوقع للجدول الزمنية، والقيود الميزانية.

ب. ان قررت مؤسسة القدس إلغاء أو تغيير العملية، لن يكون ألي من مقدمي العروض أي مطالبة و/أو طلب و/أو مطالبة ضد المؤسسة و/أو أي شخص يعمل نيابة عنها.

بالتوفيق!

صندوق القدس